



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

S

CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA EUROPA

32.º período de sesiones

Taskent (Uzbekistán), 5-7 de mayo de 2020

**Informe sobre las conclusiones de los debates de la Comisión de Pesca y
Acuicultura de Asia Central y el Cáucaso en su sexta reunión**

Resumen

En este documento se presenta el informe final¹ de la sexta reunión de la Comisión de Pesca y Acuicultura de Asia Central y el Cáucaso (CACFish), que tuvo lugar en Izmir (Turquía) del 15 al 18 de octubre de 2018.

- La Comisión alentó a todos los países que se encontraban en la región más amplia del Asia central y el Cáucaso que todavía no eran miembros a que se incorporaran a la misma o, alternativamente, a que colaboraran oficialmente con ella en calidad de observadores.
- En la reunión se aprobaron las recomendaciones relativas a las actividades prioritarias del bienio, así como la revisión del segundo Programa de trabajo regional quinquenal de la CACFish para el período 2016-2020, y se mantuvo inalterado el presupuesto anual en 180 000 USD.

La Comisión aconsejó a la Secretaría que participara activamente en actos regionales que fueran de interés para los miembros de la CACFish, tales como los organizados por el Comité de Pesca de la FAO (COFI), el Subcomité de Acuicultura, el Subcomité de Comercio Pesquero y la Conferencia Regional para Europa (ERC), y que informara después a la Comisión al respecto.

Medidas que se proponen a la Conferencia Regional

Se invita a la ERC a examinar el informe de la CACFish y a:

- someter a debate las prioridades de trabajo para el desarrollo de la pesca y la acuicultura en la subregión de la CACFish en consonancia con la consecución de los objetivos universales correspondientes a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas y a las iniciativas regionales de la FAO, a efectos de su consideración por la CACFish en su séptima reunión, que se celebrará en octubre de 2020 en Tayikistán;
- alentar a los miembros pertinentes de la ERC del Asia central y el Cáucaso a que anuncien su intención de incorporarse a la Comisión.

Las consultas sobre el contenido de este documento deben dirigirse a:

Secretaría de la Conferencia Regional de la FAO para Europa (ERC)

ERC-ECA-Secretariat@fao.org

¹ El informe completo con los anexos está disponible (en inglés) en el sitio web de la CACFish de la FAO: http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/CACFish/2018/report_E.pdf.

Solo se imprimirán ejemplares de este documento previa petición, en consonancia con una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse este y otros documentos en el sitio www.fao.org.



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



CACFish/VI/2018/REPORT

INFORME

**Sexta reunión de la
Comisión de Pesca y Acuicultura de Asia Central
y el Cáucaso**

**Izmir (Turquía)
15-18 de octubre de 2018**

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), juicio alguno sobre la condición jurídica o el nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos de fabricantes en particular, estén o no patentados, no implica que la FAO los apruebe o recomiende de manera preferente frente a otros de naturaleza similar que no se mencionan.

Todos los derechos reservados. La FAO fomenta la reproducción y difusión del material contenido en esta publicación. Su uso para fines no comerciales se autorizará de forma gratuita. La reproducción para la reventa u otros fines comerciales, incluidos fines educativos, podría estar sujeta al pago de tarifas. Las solicitudes de autorización para reproducir o difundir material de cuyos derechos de autor sea titular la FAO y toda consulta relativa a derechos y licencias deberán dirigirse por correo electrónico a: copyright@fao.org, o por escrito al Jefe de la Subdivisión de Políticas y Apoyo en materia de Publicaciones, Oficina de Comunicación Institucional, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma (Italia).

ÍNDICE

APERTURA DE LA REUNIÓN	4
APROBACIÓN DEL PROGRAMA.....	4
INFORME SOBRE LAS PRINCIPALES DECISIONES Y RECOMENDACIONES DE LAS CONFERENCIAS Y COMITÉS DE LA FAO.....	4
INFORME SOBRE LAS PRINCIPALES DECISIONES Y RECOMENDACIONES ADOPTADAS EN LA QUINTA REUNION DE LA CACFISH.....	5
INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA COMISIÓN REALIZADAS DURANTE EL PERÍODO ENTRE REUNIONES 2016-2017	5
INFORME SOBRE LOS ASUNTOS ADMINISTRATIVOS, FINANCIEROS Y PRESUPUESTARIOS DE LA COMISIÓN	5
INFORME SOBRE LAS PRINCIPALES DECISIONES Y RECOMENDACIONES ADOPTADAS EN LA CUARTA REUNIÓN DEL COMITÉ ASESOR TÉCNICO EN RELACIÓN CON LAS PRIORIDADES FUTURAS DE LA COMISIÓN.....	6
PRESENTACIONES DE LOS MIEMBROS SOBRE ACTIVIDADES DE ÁMBITO NACIONAL	7
INFORMES DE LOS OBSERVADORES.....	8
ASUNTOS VARIOS.....	8
FECHA Y LUGAR DE LA QUINTA REUNIÓN DEL CAT.....	8
FECHA Y LUGAR DE LA SÉPTIMA REUNIÓN DE LA CACFISH	8
EXAMEN Y APROBACIÓN DEL INFORME DE LA COMISIÓN	8

APERTURA DE LA REUNIÓN

1. La sexta reunión de la Comisión de Pesca y Acuicultura de Asia Central y el Cáucaso (CACFish) tuvo lugar en Izmir (Turquía) del 15 al 18 de octubre de 2018. La reunión contó con la generosa hospitalidad del Gobierno de Turquía. Fue inaugurada oficialmente por el Sr. Rauf Hajiyev, Presidente de la CACFish y Viceministro de Ecología y Recursos Naturales de la República de Azerbaiyán, el Sr. Viorel Gutu, Coordinador Subregional para Asia Central y Representante de la FAO en Turquía, y el Sr. Mustafa Altuğ Atalay, Director General de Pesca y Acuicultura del Ministerio de Agricultura y Actividades Forestales de Turquía, quienes dieron la bienvenida a los participantes.
2. Los cinco países siguientes asistieron a la sexta reunión en calidad de miembros de la Comisión: Armenia, Azerbaiyán, Kirguistán, Tayikistán y Turquía. Asistieron también a la reunión los 10 países siguientes en calidad de observadores: Albania, Bosnia y Herzegovina, China, Kazajstán, Mongolia, la República de Macedonia del Norte, la República de Moldova, Serbia, Ucrania y Uzbekistán. Las organizaciones intergubernamentales que participaron en calidad de observadoras fueron la Organización Internacional para el Desarrollo de la Pesca en Europa Oriental y Central (EUROFISH) y la Cooperación Económica del Mar Negro. La lista de participantes figura en el Apéndice C.
3. La Sra. Victoria Chomo, Secretaria de la Comisión, destacó que esta reunión fue la que contó con un mayor número de asistentes de toda la historia de la Comisión, con 29 delegados de 15 países, dos organizaciones en calidad de observadoras y representantes de la FAO. Manifestó también su agradecimiento al Gobierno de Turquía por haber acogido la sexta reunión como país anfitrión. A continuación, el Presidente de la Comisión dio la bienvenida a los participantes y les invitó a hacerse una foto de grupo.

APROBACIÓN DEL PROGRAMA

4. La Comisión aprobó el programa de la reunión sin cambios según figura en el Apéndice A.

INFORME SOBRE LAS PRINCIPALES DECISIONES Y RECOMENDACIONES DE LAS CONFERENCIAS Y COMITÉS DE LA FAO

5. Se expuso ante la Comisión un resumen del documento de la reunión sobre las principales recomendaciones realizadas por las conferencias y comités de la FAO desde la quinta reunión (CACFish/VI/2018/2). Esta exposición incluyó una presentación del Sr. Rodrigo Roubach, Oficial superior de acuicultura del Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO, sobre las recomendaciones del 33.º período de sesiones del Comité de Pesca (COFI), celebrado en Roma (Italia) del 9 al 12 de julio de 2018, específicamente relacionadas con el sector acuícola. Los miembros apreciaron el resumen de la Secretaría y la presentación del Sr. Roubach.
6. Asimismo, los miembros felicitaron a la Secretaría por haber facilitado la participación de la Comisión en actos internacionales como el 31.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Europa (ERC), que tuvo lugar en Vorónezh (Federación de Rusia) en mayo de 2018. Los miembros alentaron a la Secretaría a que incrementara la prominencia de la CACFish en los foros internacionales pertinentes.

INFORME SOBRE LAS PRINCIPALES DECISIONES Y RECOMENDACIONES ADOPTADAS EN LA QUINTA REUNION DE LA CACFISH

7. La Secretaria hizo un resumen de las decisiones y recomendaciones adoptadas por la Comisión en su quinta reunión, que se celebró en Taskent (Uzbekistán) en octubre de 2016. A este respecto, llamó la atención de los participantes sobre la decisión de los miembros relativa a considerar la posibilidad de aumentar el presupuesto autónomo general de la CACFish a USD 200 000. En la quinta reunión se acordó aplazar la decisión sobre esta cuestión hasta la sexta reunión. No se había propuesto un aumento del presupuesto desde el establecimiento de la Comisión.
8. La Secretaria también destacó que en 2016 se tomó la decisión de establecer un Grupo de trabajo especial sobre asuntos administrativos y financieros para determinar las contribuciones al presupuesto autónomo de los posibles nuevos miembros de la Comisión. En la fecha de celebración de la sexta reunión, el Grupo de trabajo no se había establecido.
9. Los miembros solicitaron información detallada sobre el avance de los programas señalados en la quinta reunión, así como sobre la posibilidad de colaboración con otras organizaciones internacionales de pesca pertinentes para el mandato de la CACFish. La Secretaria respondió alegando ejemplos de participación en actos internacionales en representación de la CACFish.

INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA COMISIÓN REALIZADAS DURANTE EL PERÍODO ENTRE REUNIONES 2016-2017

10. La Secretaria informó a los miembros sobre el estado de las actividades del segundo Programa de trabajo regional cuya realización durante el período entre reuniones 2016-2017 fue aprobada por la Comisión en su quinta reunión (CACFish/VI/2018/3). Informó asimismo sobre los proyectos de la FAO en la región de la CACFish y sobre la publicación de informes de la CACFish. La Secretaria explicó que algunas actividades aprobadas por la Comisión en su quinta reunión no se realizaron debido a dificultades administrativas y financieras.
11. Algunos miembros manifestaron su preocupación por el funcionamiento de la Secretaría. El Coordinador Subregional de la FAO para Asia Central y responsable del presupuesto del Fondo fiduciario de la CACFish proporcionó aclaraciones al respecto y aseguró a la Comisión que la Secretaría ubicada en Ankara (Turquía) cuenta con el necesario apoyo de la FAO. Se propuso que esta cuestión se debatiera más a fondo dentro del tema 10 del programa (“Asuntos varios”).

INFORME SOBRE LOS ASUNTOS ADMINISTRATIVOS, FINANCIEROS Y PRESUPUESTARIOS DE LA COMISIÓN

12. La Comisión revisó los documentos de la reunión CACFish/VI/2018/4 y CACFish/VI/2018/5. La Secretaría facilitó información sobre el estado del Fondo fiduciario de la CACFish, cuyos recursos están constituidos por las contribuciones obligatorias y voluntarias de sus miembros. Se informó de que al 1 de octubre de 2018 existía un superávit presupuestario de 403 826 USD. Los miembros sometieron a examen el estado del presupuesto corriente, incluidos los atrasos, y decidieron por unanimidad que el presupuesto autónomo anual se mantuviera en 180 000 USD para el período que va de 2019 en adelante.
13. Se pidió a la Secretaría que elaborara un borrador de documento en el que se ilustrara el método de cálculo de las contribuciones de los miembros a fin de alentar a nuevos países a unirse a la Comisión.

La Secretaría distribuirá este borrador de documento entre los miembros actuales para recabar sus observaciones.

14. Los miembros sometieron a discusión la utilidad del Grupo de trabajo especial sobre asuntos administrativos y financieros cuyo establecimiento se solicitó en la quinta reunión. La Cooperación Económica del Mar Negro hizo uso de la palabra para exponer su experiencia con dicho Grupo de trabajo. La Comisión decidió que, de momento, el Grupo de trabajo no se consideraba necesario.

**INFORME SOBRE LAS PRINCIPALES DECISIONES Y RECOMENDACIONES
ADOPTADAS EN LA CUARTA REUNIÓN DEL COMITÉ ASESOR TÉCNICO EN
RELACIÓN CON LAS PRIORIDADES FUTURAS DE LA COMISIÓN**

15. El Presidente de la CACFish solicitó a la Secretaría que ilustrara las principales recomendaciones formuladas por el Comité Asesor Técnico (CAT) en su cuarta reunión, que tuvo lugar en Tbilisi (Georgia) en noviembre de 2017. La Secretaría presentó a Armenia como nuevo Presidente electo del CAT y a Turquía como nuevo Vicepresidente electo. Se presentaron dos cuestiones a los miembros para que las sometieran a examen y adoptaran decisiones al respecto.
16. El CAT revisó en su cuarta reunión el segundo Programa de trabajo regional, concediendo prioridad a algunas actividades y agregando la actividad *1.1.2. Mecanismos jurídicos para el uso de masas de agua y tierras con fines acuícolas*. En segundo término, el Comité propuso la realización de una serie de actividades de la lista prioritaria durante el período entre reuniones 2018-2019. Se aclaró a los miembros que algunas actividades prioritarias del segundo Programa de trabajo regional no se habían incluido en el plan de trabajo entre reuniones debido a limitaciones presupuestarias.
17. Los miembros expresaron su agradecimiento por el trabajo técnico del CAT y por las recomendaciones que se ofrecieron a la Comisión. Las revisiones del segundo Programa de trabajo regional y de las actividades para el período entre reuniones 2018-2019 fueron aprobadas por unanimidad (Apéndice D). Además, gracias al superávit del Fondo fiduciario de la CACFish, se asignaron 150 000 USD a la actividad 1.1.2 en Azerbaiyán destinados a financiar un estudio piloto y un taller regional.

Cuadro 1: Actividades para el período entre reuniones 2018-2019

Actividad	Fecha	Presupuesto estimado (USD)	País
1.1.1. Examen del derecho de pesca de la República Kirguisa		30 000	Kirguistán
2.1.1. Prestación de asistencia técnica en relación con las técnicas y sistemas de producción acuícola		45 000	Armenia
3.1.1. Evaluación de las poblaciones de las pesquerías continentales en las grandes masas de agua indicadas		60 000	Tayikistán
3.5. Prestación de asesoramiento técnico sobre repoblación y pesca basada en el cultivo		40 000	Kirguistán
4.1.1. Desarrollo y actualización de la gestión de las actividades posteriores a la captura mediante la formulación y efectiva implementación de medidas, normas y principios en materia de pescado y productos pesqueros inocuos y de calidad		60 000	Por determinar
5.1.1. Asesoramiento y capacitación sobre recursos genéticos de los peces		50 000	Turquía
Quinta reunión del CAT	2019	20 000	Armenia - Por determinar
Sexta reunión de la CACFish	15-18 de octubre de 2018	60 000	Izmir (Turquía)
TOTAL		365 000*	
* Las contribuciones de los miembros para los dos años se estiman en 360 000.			
Actividades financiadas mediante el superávit presupuestario			
1.1.2. Mecanismos jurídicos para el uso de masas de agua y tierras con fines acuícolas		150 000	Azerbaiyán + Regional

PRESENTACIONES DE LOS MIEMBROS SOBRE ACTIVIDADES DE ÁMBITO NACIONAL

18. Cinco miembros presentaron ante la Comisión sendos informes nacionales sobre el sector de la pesca y la acuicultura, los cuales figuran en el Apéndice E. La Comisión y la Secretaría expresaron su reconocimiento por la información y los datos facilitados. Hubo un turno de preguntas y respuestas que dio lugar a un fructífero intercambio de conocimientos y puso de relieve las sinergias de la Cooperación Sur-Sur en el seno de la Comisión. Durante el debate se subrayó el hecho de que la adhesión a la CACFish facilita el intercambio de información en mayor medida que las relaciones bilaterales entre países.
19. Hubo una breve intervención de la Sra. Yuriko Shoji, Representante Regional Adjunta de la FAO para Europa y Asia Central, sobre el Día Mundial de la Alimentación. La Sra. Yuriko Shoji felicitó

a la Comisión por el elevado número de miembros y observadores que participaron en la sexta reunión. Añadió que la Comisión pertenece a los miembros y que la Secretaría está ahí para ayudar. Sus comentarios fueron apreciados por los delegados.

INFORMES DE LOS OBSERVADORES

20. Ocho de los países que participaron en la reunión en calidad de observadores presentaron ante la Comisión sendos informes sobre los respectivos sectores de la pesca y la acuicultura y las dos organizaciones intergubernamentales que participaron en calidad de observadoras —la Organización Internacional para el Desarrollo de la Pesca en Europa Oriental y Central (EUROFISH) y la Cooperación Económica del Mar Negro— informaron sobre las actividades que guardaban relación con la labor de la Comisión. En el Apéndice F figuran los informes nacionales completos presentados por los países observadores.
21. Los miembros agradecieron a los observadores que hubieran asistido a la reunión y compartido sus experiencias. Se alentó a los países observadores a que se convirtieran en miembros de pleno derecho de la Comisión para poder beneficiarse en mayor medida de sus actividades y fortalecer la cooperación regional en materia de pesca y acuicultura. Las organizaciones observadoras también agradecieron a la Comisión su invitación para participar en la reunión y propusieron una futura colaboración con la CACFish en esferas de beneficio mutuo.

ASUNTOS VARIOS

22. Los Estados miembros manifestaron su seria preocupación por el hecho de que la Secretaria de la CACFish estuviera en Budapest en lugar de en Ankara y subrayaron la imperiosa necesidad de un acuerdo que hiciera posible que tanto la Secretaria como la Secretaría estuvieran en el mismo lugar, en Ankara, como antes. Los miembros invitaron a los departamentos correspondientes de la FAO a tomar las medidas necesarias sobre este tema, conforme a cuanto se había decidido y aprobado. Las partes contratantes demostraron su convicción de que la eficiencia de la Comisión sería así aún mayor.

FECHA Y LUGAR DE LA QUINTA REUNIÓN DEL CAT

23. A la espera de la aprobación del Gobierno, Armenia se ofreció a acoger la quinta reunión del CAT. Si no, Turquía está dispuesta a ser el país anfitrión.

FECHA Y LUGAR DE LA SÉPTIMA REUNIÓN DE LA CACFISH

24. Tayikistán se ofreció amablemente a acoger la séptima reunión de la CACFish en Dushanbe en octubre de 2020.

EXAMEN Y APROBACIÓN DEL INFORME DE LA COMISIÓN

25. El informe fue aprobado en bloque con las enmiendas introducidas en los párrafos 20, 21 y 22 por la Comisión de conformidad con las observaciones formuladas por los Estados miembros.